



SENNHEISER

# MOMENTUM True Wireless 4

Модель: MTW4, MTW4 R, MTW4 L, MTW4 C

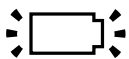


EN Quick Guide  
DE Kurzanleitung  
FR Guide rapide  
ES Instrucciones resumidas  
PT Guia rápidos  
NL Beknopte handleiding  
IT Guida rapida  
DA Kort vejledning  
SV Snabbguide  
FI Pikaohje  
EL Σύντομες οδηγίες  
PL Krótka instrukcja obsługi  
TR Kısa Kılavuz  
RU Краткая инструкция  
JA クイックガイド

ZH-HANS 快速指南  
ZH-HANT 快速指南  
KO 빠른 안내서  
ID Panduan ringkas  
ET Lühijuhend  
LV Īsā instrukcija  
LT Trumpoji naudojimo instrukcija  
CZ Stručný návod  
SK Stručný návod  
HU Rövid útmutató  
RO Instrucțiuni succinte  
BG Кратко ръководство  
SL Kratka navodila  
HR Kratke upute

- Як увімкнути
- Як підключити до смартфона
- Як правильно надягнути
- Як завантажити додаток
- Сенсорне управління
- Управління викликами
- Інші пристрої
- Налаштування Auracast™
- Як заряджати навушники й кейс
- Налаштування у додатку
- Як доглядати за навушниками
- Комплектація
- Повний посібник користувача та підтримка моделі





## Як увімкнути навушники Та активувати акумулятор\*

DE Aufwecken der Akkus

FR Réveiller les batteries

ES Ativar as pilhas recarregáveis

PT Ativar e carregar

NL Wekken van de accu

IT Attivare le batterie ricaricabili

DA Vækning af batterierne

SV Väckning av batteriet

FI Akkujen herättäminen

EL Επαναφορά των μπαταριών

PL Budzenie baterii

TR Aküleri uyandırma

RU Пробуждение аккумуляторов

JA バッテリーのスリープ解除

ZH-HANS 唤醒电池

ZH-HANT 喚醒電池

KO 배터리 웨이크 업

ID Mengaktifkan baterai

ET Patareide laadimine

LV Akumulatoru aktivizācija

LT Akumulatoriaus žadinimas

CZ Probuzení baterií

SK Oživenie batérií

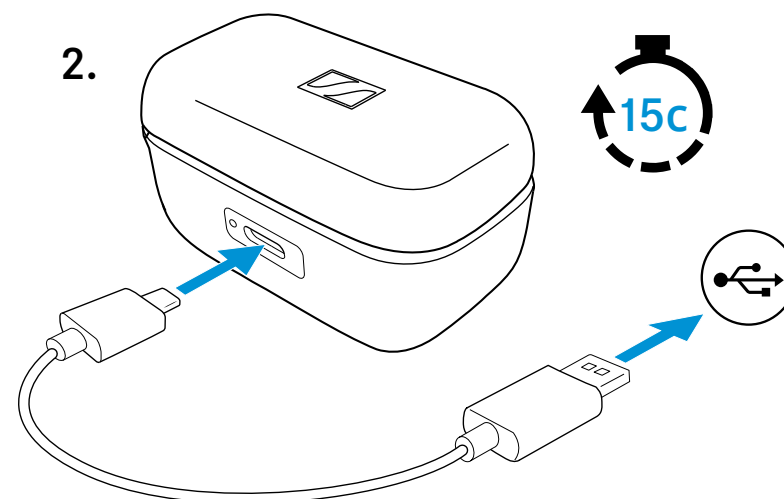
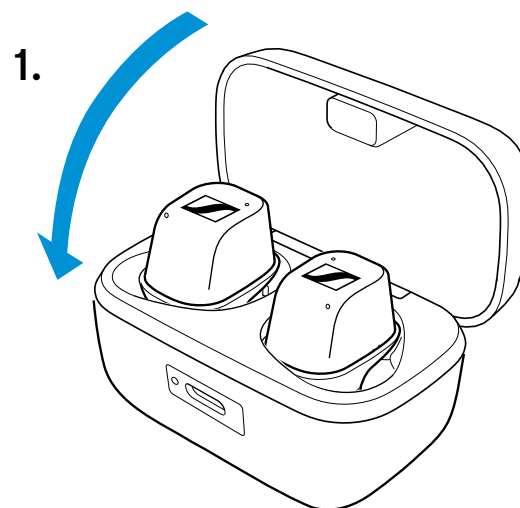
HU Akkumulátorok felébresztése

RO Activarea acumulatorilor

BG Възбуждане на батериите

SL Polnjenje akumulatorskih baterij po mirovanju

HR Aktiviranje baterija

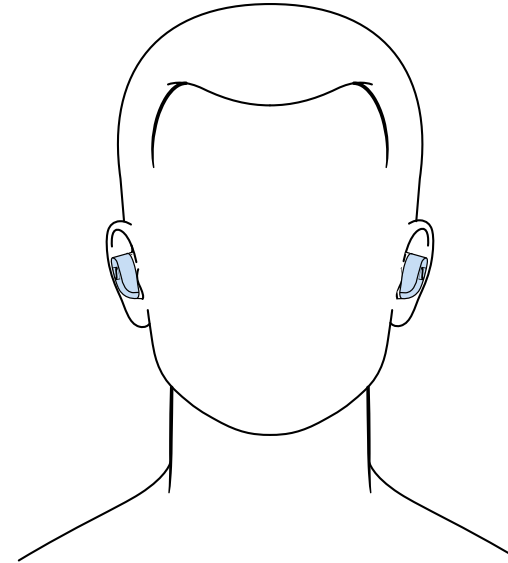
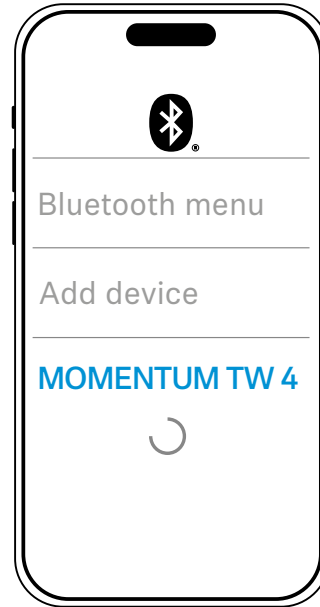


\*Лише перед першим увімкненням | Nur vor der ersten Verwendung | Avant la première utilisation uniquement | Solo antes de utilizarlo por primera vez | Apenas antes da primeira utilização | Alleen vóór het eerste gebruik | Solo prima del primo utilizzo | Kun før den første anvendelse | Endast före första användningen | Vain ennen ensimmäistä käyttöä | Μόνο πριν από την πρώτη χρήση | Tylko przed pierwszym użyciem | Yalnızca ilk kullanımdan önce | Только для первого применения | 初回の使用前のみ | 仅在首次使用前 | 僅在首次使用前 | 최초 사용 전에만 | Sebelum penggunaan pertama saja | Ainult enne esimest kasutamist | Tikai pirms pirmās lietošanas reizes | Tik prieš pirmą naudojimą | Jen před prvním použitím | Len pred prvým použitím | Csak az első használat előtt | Numai înainte de prima întrebuițare | Само преди първата употреба | Samo pred prvo uporabo | Samo prije prve uporabe

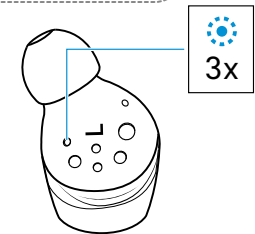


## Як підключити навушники до смартфона

- DE Verbinden
- FR Connecter
- ES Conectar
- PT Ligar
- NL Verbinden
- IT Collegamento
- DA Etablering af forbindelse
- SV Ansluta
- FI Yhdistä
- EL Σύνδεση
- PL Podłączenie
- TR Bağlama
- RU Соединение
- JA 接続
- ZH-HANS 连接
- ZH-HANT 連接
- KO 연결
- ID Menyambungkan
- ET Ühendamine
- LV Savienošana
- LT Sujungimas
- CZ Spojení
- SK Pripojenie
- HU Bluetooth-kapcsolat létrehozása
- RO Conectarea
- BG Свързване
- SL Povezovanje
- HR Povezivanje



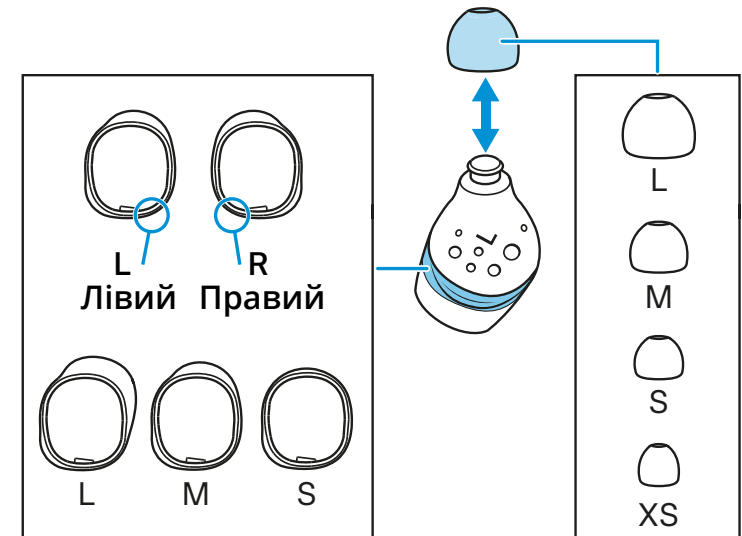
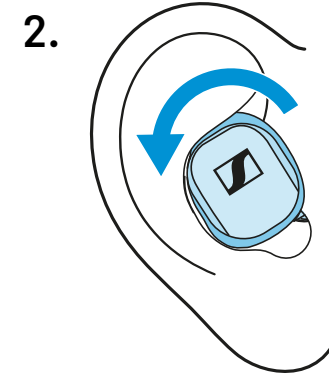
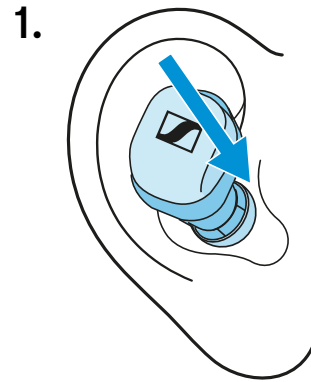
Сполучення  
виконане успішно





## Як правильно надягнути навушники

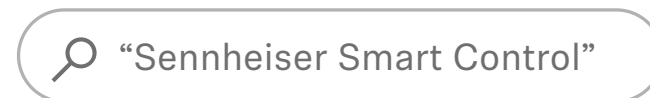
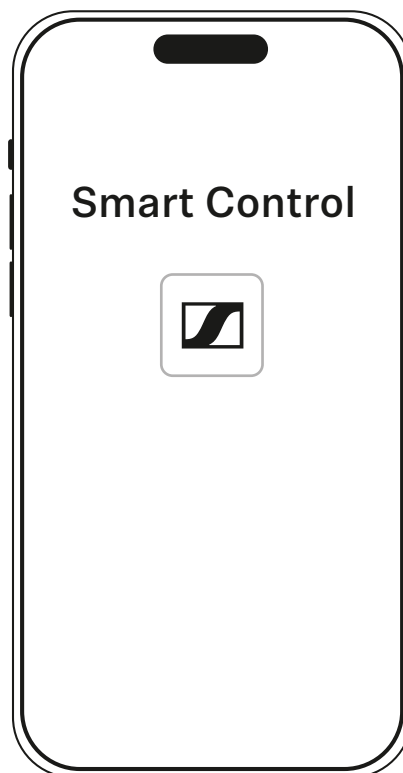
- DE Tragen
- FR Porter
- ES Colocar
- PT Usar
- NL Dragen
- IT Indossare
- DA Bæring
- SV Bära
- FI Asettaminen korviin
- EL Φορέστε
- PL Noszenie
- TR Takın
- RU Ношение
- JA 装着
- ZH-HANS 佩戴
- ZH-HANT 佩戴
- KO 착용
- ID Pakai
- ET Kandmine
- LV Lietošana
- LT Naudojimas
- CZ Nošení
- SK Nosenie
- HU A fülhallgató illeszkedésének beállítása
- RO Purtarea
- BG Носене
- SL Vstavitev
- HR Stavljanje





## Як завантажити додаток Sennheiser Smart Control

- DE App herunterladen
- FR Télécharger l'appli
- ES Descargar aplicación
- PT Descarregar app
- NL App downloaden
- IT Scarica app
- DA Download app
- SV Ladda ner appen
- FI Lataa sovellus
- EL Λήψη εφαρμογής
- PL Pobierz aplikację
- TR Uygulamayı indir
- RU Загрузить приложение
- JA Appダウンロード
- ZH-HANS 下载App
- ZH-HANT 下載App
- KO 앱 다운로드
- ID Mengunduh aplikasi
- ET Rakenduse allalaadimine
- LV Lietotnes lejupielāde
- LT Taikomosios programos atsisiuntimas
- CZ Stažení aplikace
- SK Stiahnutie aplikácie
- HU Töltse le az applikációt
- RO Descărcarea aplicației
- BG Изтегляне на приложението
- SL Prenesite aplikacijo
- HR Preuzimanje aplikacije

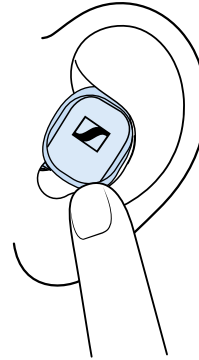




## Сенсорне управління\*

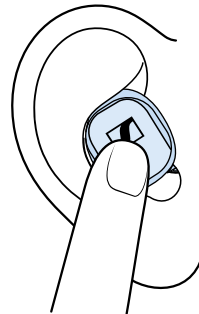
DE	Touch-Bedienfläche
FR	Panneau de commande tactile
ES	Control táctil
PT	Controlo tátil
NL	Touch bediening
IT	Controllo con un tocco
DA	Berøringsstyring
SV	Touch-styrning
FI	Kosketusohjaus
EL	Χειριστήρια αφής
PL	Sterowanie dotykowe
TR	Dokunma ile kontrol
RU	Сенсорное управление
JA	タッチコントロール
ZH-HANS	触摸控制
ZH-HANT	觸摸控制
KO	터치 컨트롤
ID	Kontrol sentuh
ET	Puutetundlik käsitsuspind
LV	Vadības skārienekrāns
LT	Jutiklinis valdymo ekranas
CZ	Dotyková ovládací plocha
SK	Dotykový ovládací panel
HU	Érintésre működő kezelőfelület
RO	Suprafață de comandă sensibilă la atingere
BG	Докоснете оперативната зона
SL	Upravljalna površina na dotik
HR	Dodirna radna površina

Л



•	1x		Режим прозорості
••	2x		Попередній трек
•••	3x		Система адаптивного шумопоглинання
—	Утримувати		Гучність -

П



•	1x		Відтворення/Пауза
••	2x		Наступний трек
•••	3x		Голосовий помічник
—	Утримувати		Гучність +

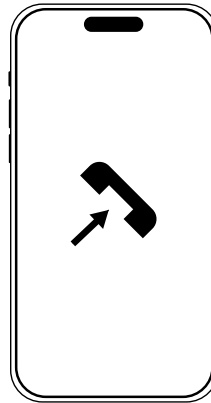
## \* Додаток Smart Control: Налаштування сенсорного управління

Changing the control | Steuerung ändern | Changer la commande | Cambiar el control | Mudar o controllo | Besturing wijzigen | Modifica del controllo | Skift af styring | Ändra styrning | Ohjauksen muuttaminen | Αλλαγή λειτουργιών χειρισμού | Zmiana elementów obsługi | Kontrolleri deġisťirin | Изменить способ управления | コントローラの変更 | 変更控制 | 變更控制 | 제어 기능 변경 | Mengubah kontrol | Juhtimise muutmise | Vadības funkciju maiņa | Valdiklio keitimas | Změnit ovládání | Zmena ovládania | A vezérlés módosítása | Modificarea comenzii | Смяна на контроли | Spremembaupravljanja | Promjena upravljanja

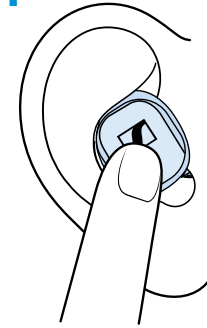


### Управління викликами

- DE Anrufsteuerung
- FR Contrôle des appels
- ES Control de llamadas
- PT Controlo/Controle de chamadas
- NL Belbesturing
- IT Gestione delle chiamate
- DA Opkaldsstyring
- SV Samtalsstyrning
- FI Puhelujen ohjaus
- EL Χειρισμό κλήσεων
- PL Sterowanie rozmowami telefonicznymi
- TR Çağrı kontrolü
- RU Управление вызовами
- JA 電話制御
- ZH-HANS 来电控制器
- ZH-HANT 來電控制器
- KO 통화 제어
- ID Pengaturan panggilan
- ET Kõnede juhtimine
- LV Zvanu vadīšana
- LT Skambučių valdymas
- CZ Ovládání hovorů
- SK Ovládanie hovoru
- HU Hívásvezérlés
- RO Comandă apeluri
- BG Управление на обаждания
- SL Nadzor klicev
- HR Upravljanje pozivima



л/п

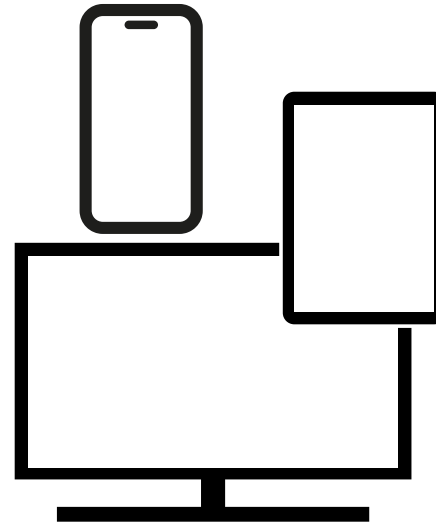


•	1x		Прийняти виклик
•	1x		Увімкнути/вимкнути мікрофон
••	2x		Скасувати виклик
••	2x		Відхилити виклик
•	1x		Завершити розмову і прийняти вхідний виклик
••	2x		Скасувати вхідний виклик і продовжити розмову



## Як підключати навушники до інших пристроїв

- DE Weitere Geräte
- FR Autres appareils
- ES Otros dispositivos
- PT Outros aparelhos
- NL Andere apparaten
- IT Altri dispositivi
- DA Andre enheder
- SV Andra enheter
- FI Muut laitteet
- EL Άλλες συσκευές
- PL Inne urządzenia
- TR Diğer cihazlar
- RU Прочие устройства
- JA その他の装置
- ZH-HANS 其它设备
- ZH-HANT 其它設備
- KO 기타 장치
- ID Perangkat Lain
- ET Teised seadmed
- LV Citas ierīces
- LT Kiti įrenginiai
- CZ Ostatní zařízení
- SK Iné zariadenia
- HU Egyéb eszközök
- RO Alte dispozitive
- BG Други устройства
- SL Druge naprave
- HR Drugi uređaji

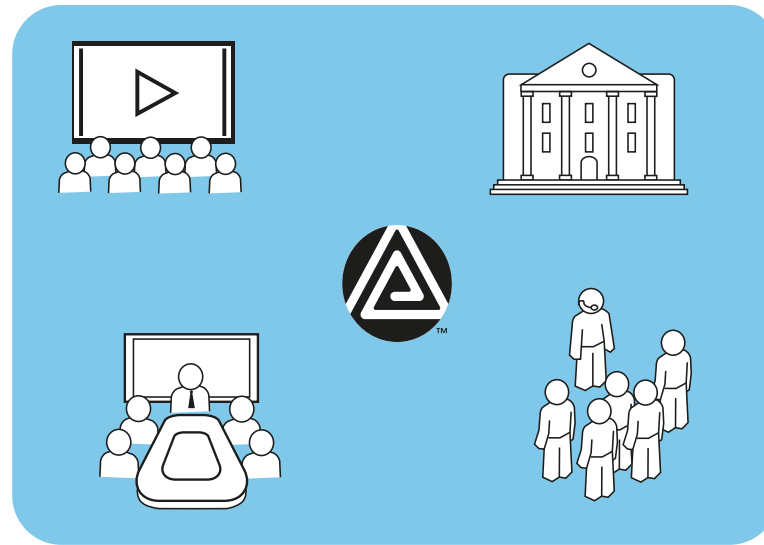




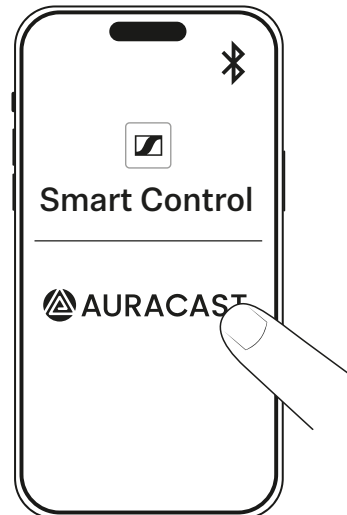


# Налаштування Auracast™

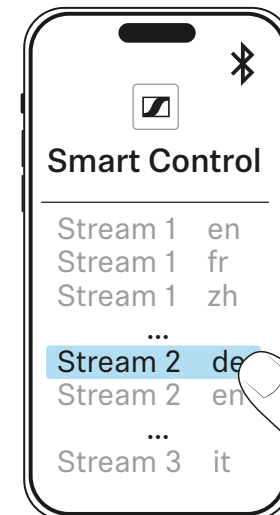
- DE Auracast™ -Übertragung
- FR Transmission Auracast™
- ES Transmisión Auracast™
- PT Transmissão Auracast™
- NL Auracast™ -overdracht
- IT Trasmissione Auracast™
- DA Auracast™ -overførsel
- SV Auracast™ -överföring
- FI Auracast™ -tiedonsiirto
- EL Μετάδοση Auracast™
- PL Transmisja Auracast™
- TR Auracast™ aktarımı
- RU Передача по Auracast™
- JA Auracast™ –伝送
- ZH-HANS Auracast™ 传输
- ZH-HANT Auracast™ 傳輸
- KO Auracast™ 전송
- ID Transmisi Auracast™
- ET Auracast™ -edastus
- LV Auracast™ pārraide
- LT Auracast™ perdavimas
- CZ Přenos Auracast™
- SK Prenos Auracast™
- HU Auracast™ -átvitel
- RO Comunicare Auracast™
- BG Auracast™ предаване
- SL Prenos Auracast™
- HR Auracast™ prijenos



1.



2.

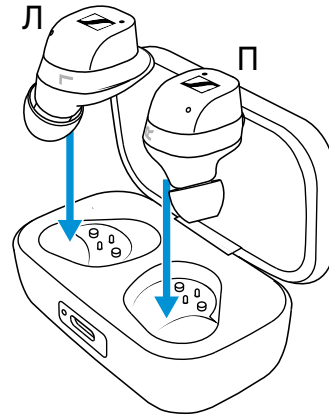




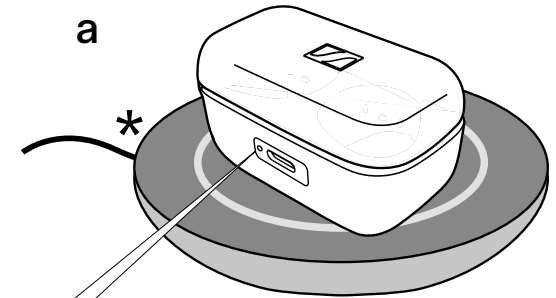
# Як заряджати навушники й кейс

- DE Laden
- FR Charger
- ES Cargar
- PT Carregar
- NL Opladen
- IT Caricare
- DA Opladning
- SV Laddning
- FI Lataaminen
- EL Φόρτιση
- PL Ładowanie
- TR Şarj etme
- RU Зарядка
- JA 充電
- ZH-HANS 充电
- ZH-HANT 充電
- KO 충전
- ID Mengisi daya
- ET Laadimine
- LV Uzlādēšana
- LT Įkrovimas
- CZ Nabíjení
- SK Nabíjanie
- HU Az akkumulátor feltöltése
- RO Încărcarea
- BG Зареждане
- SL Polnjenje
- HR Punjenje

1.

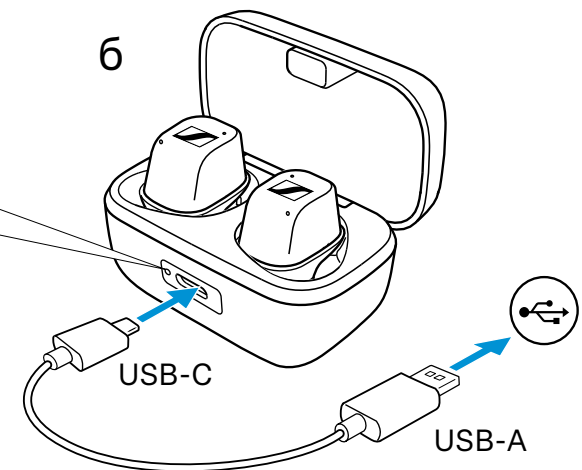


2.



Блимає		до 1 години
	100%	до 30 годин
		8 хв
		1.5 год

3.

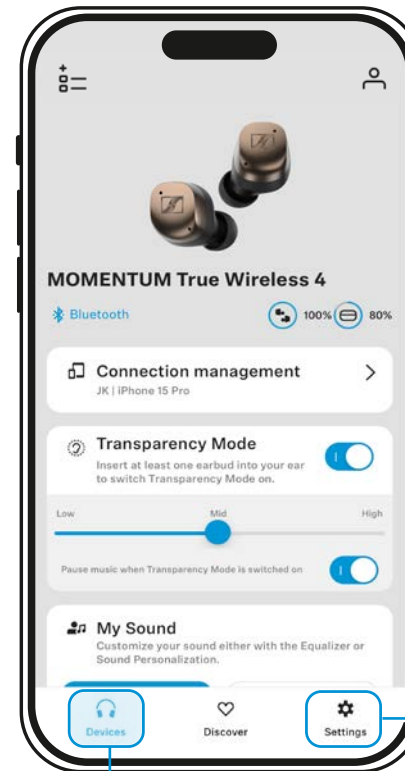


\* Пристрій для бездротової зарядки до комплекту не входить | Nicht im Lieferumfang enthalten | Non inclus dans la livraison | No se incluye en el volumen de suministro | Não incluído | Wordt niet meegeleverd | Non in dotazione | Ikke indeholdt i leveringsomfanget | Ingår inte i leveransen | Ei sisälly toimitukseen | Δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης | Nie należy do zestawu | Teslimat kapsamına dahil değildir | Не входит в комплект поставки | 同梱されていません | 不包含在供货范围内 | 不包含在供貨範圍內 | 구성품에 포함되지 않음 | Tidak termasuk dalam pengiriman | Ei sisäldu tarnekomplektis | Nav iekļauts komplektācijā | Neįeina į tiekimo paketo sudėtį | Není součástí dodávky | Nie je súčasťou balenia | Nincs benne a kiszállított csomagban | Neinclus(ă) în pachetul de livrare | Не е включено в обема на доставката | Ni vključeno v obseg dobave | Nije sadržano u opsegu isporuke



## Налаштування у додатку Sennheiser Smart Control

DE	Einstellungen in der App
FR	Réglages dans l'appli
ES	Ajustes en la aplicación
PT	Definições na aplicação
NL	Instellingen in de app
IT	Impostazioni nell'app
DA	Indstillinger i appen
SV	Inställningar i appen
FI	Asetukset sovelluksessa
EL	Ρυθμίσεις στην εφαρμογή
PL	Ustawienia w aplikacji
TR	Uygulamadaki ayarlar
RU	Настройки в приложении
JA	アプリの設定
ZH-HANS	应用程序中的设置
ZH-HANT	應用程式中的設定
KO	앱 내 설정
ID	Pengaturan Aplikasi
ET	Rakenduse seaded
LV	Iestatījumi lietotnē
LT	Nustatymai programėleje
CZ	Nastavení v aplikaci
SK	Nastavenia v aplikácii
HU	Beállítások az alkalmazáson belül
RO	Setări în aplicație
BG	Настройки в приложението
SL	Nastavitve v aplikaciji
HR	Podешavanja u aplikaciji



### ⚙️ Налаштування

- High Resolution (відтворення аудіо з високою роздільною здатністю)
- Розумна пауза
- Функція автовиклику
- Функція автовимкнення
- Режим наднизької затримки
- Режим Lossless (відтворення стислих аудіофайлів без втрат даних)
- Голосові підказки та звукові сигнали
- Кодеки
- Інформація про навушники
- Перезавантаження до заводських налаштувань
- **Режим Есо** (зберігання заряду акумулятора)
- Режим захисту акумуляторів
- **Плитки** (меню налаштування розділу «Мій пристрій»)

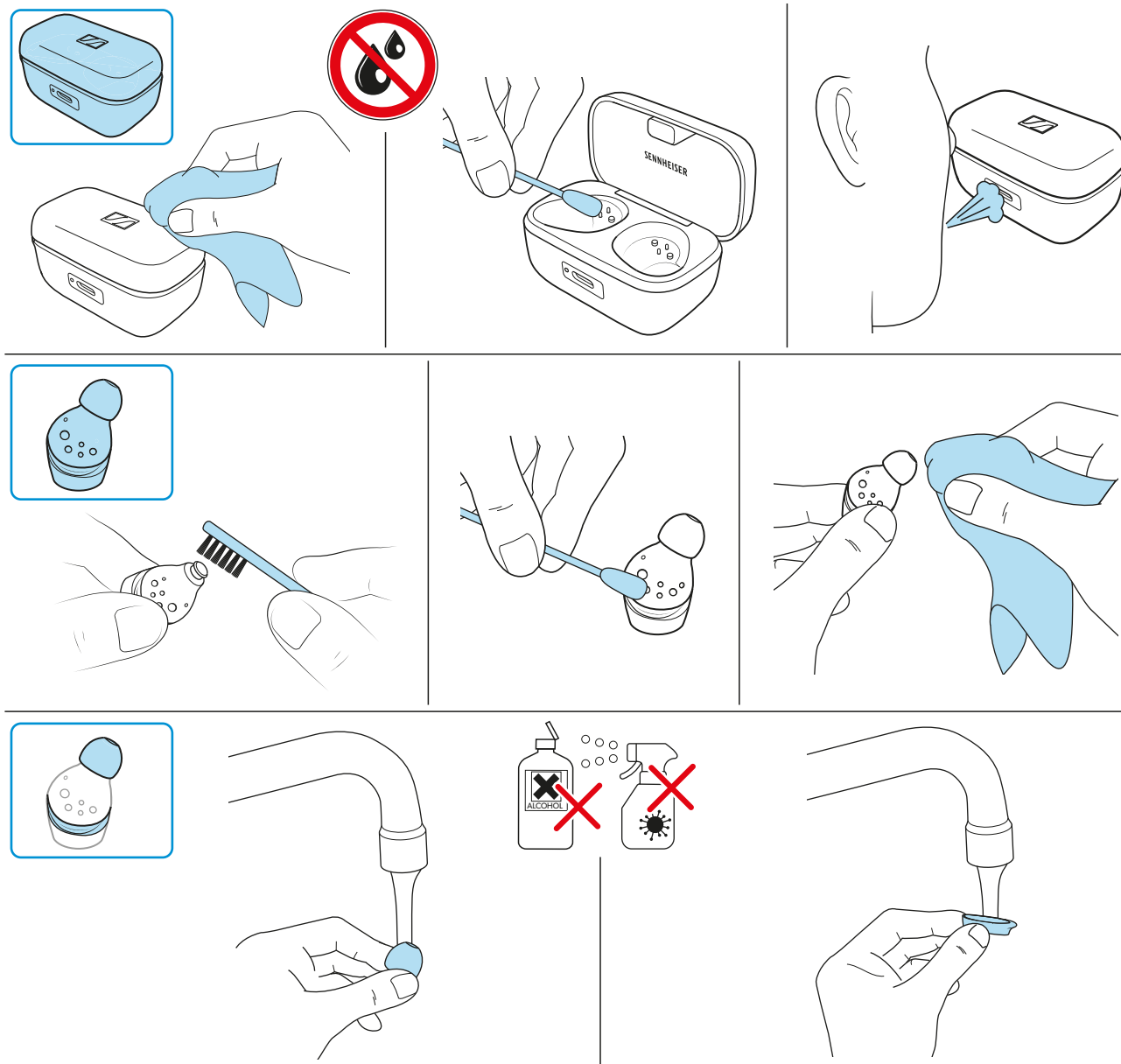
### 🎧 Пристрої

- Оновлення прошивки
- Підключення
- Режим прозорості
- Налаштування звуку
- Налаштування сенсорного управління
- **Перевірка посадки навушників** (тест на відповідний розмір вушних адаптерів)
- Сайдтон



### Як доглядати за навушниками

- DE Produktpflege
- FR Entretien du produit
- ES Cuidado del producto
- PT Manutenção do produto
- NL Productonderhoud
- IT Manutenzione del prodotto
- DA Produktpleje
- SV Skötsel av produkten
- FI Tuotekohitys
- EL Φροντίδα προϊόντος
- PL Konserwacja produktu
- TR Ürün bakımı
- RU Уход за изделием
- JA 製品のお手入れ
- ZH-HANS 产品维修
- ZH-HANT 產品維修
- KO 제품 유지 관리
- ID Perawatan Produk
- ET Toote hooldus
- LV Izstrādājuma kopšana
- LT Gaminio priežiūra
- CZ Péče ovýrobek
- SK Starostlivosť ovýrobok
- HU A termék ápolása
- RO Îngrijirea produsului
- BG Грижа за продукта
- SL Nega izdelka
- HR Održavanje proizvoda





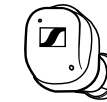
**SENNHEISER**

## Комплектація

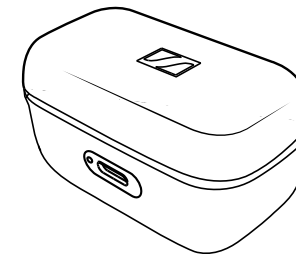
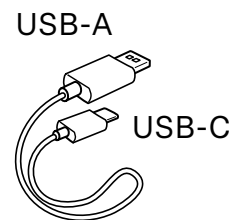
DE	Lieferumfang
FR	Contenu
ES	Volumen de suministro
PT	Material fornecido
NL	Omvang levering
IT	In dotazione
DA	Leveringsomfang
SV	Leveransomfattning
FI	Toimitussisältö
EL	Περιεχόμενα συσκευασίας
PL	Zakres dostawy
TR	Teslimat kapsamı
RU	Комплект поставки
JA	同梱されているもの
ZH-HANS	包装内含
ZH-HANT	包裝包括
KO	구성품
ID	Isi kemasan
ET	Tarnekomplekt
LV	Komplektācija
LT	Tiekiamas komplektas
CZ	Obsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
HU	Szállított tartozékok
RO	Conținutul pachetului de livrare
BG	Обем на доставката
SL	Obseg dobave
HR	Opseg isporuke



Модель:  
MTW4 L



Модель:  
MTW4 R



Модель: MTW4 C



S/M/L  
Силіконові  
завушини



XS/S/M/L  
Силіконові насадки-  
амбушюри

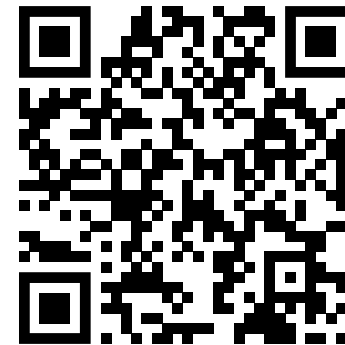
Короткий  
посібник  
користувача

Посібник з  
безпечного  
використання  
навушників



## Повний посібник користувача та технічна підтримка моделі

DE	Bedienungsanleitungen und Produktbetreuung
FR	Notices d'emploi et support produit
ES	Instrucciones de manejo y soporte técnico de productos
PT	Manuais de instruções e assistência ao produto
NL	Gebruiksaanwijzingen en product-support
IT	Istruzioni per l'uso e assistenza sul prodotto
DA	Betjeningsvejledninger og produktrådgivning
SV	Bruksanvisningar och produktsupport
FI	Käyttöohjeet ja tuoteneuvonta
EL	Οδηγίες λειτουργίας και υποστήριξη προϊόντος
PL	Instrukcje obsługi i pomoc produktowa
TR	Kullanım kılavuzu ve ürün desteği
RU	Инструкции по эксплуатации и поддержка продукта
JA	取扱説明書と製品サポート
ZH-HANS	操作说明与产品支持
ZH-HANT	操作說明與產品支援
KO	사용 설명서 및 제품 지원
ID	Petunjuk penggunaan dan dukungan produk
ET	Kasutusjuhendid ja tootenõustamine
LV	Lietošanas instrukcijas un produktu atbalsts
LT	Naudojimo instrukcija gaminio palaikymas
CZ	Návody k použití a péče o výrobek
SK	Návody na obsluhu a starostlivosť o výrobok
HU	Használati útmutatók és termékgondozás
RO	Instrucțiuni de utilizare și asistență privind produsul
BG	Инструкции за експлоатация и Продуктова поддръжка
SL	Navodila za uporabo in podpora za izdelek
HR	Upute za rukovanje i podrška za proizvod



[www.sennheiser-hearing.com/download](http://www.sennheiser-hearing.com/download)

Sonova Consumer Hearing GmbH  
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser-hearing.com](http://www.sennheiser-hearing.com)

Publ. 01/24, 596692/A01